

VOCABULARY · EPISODE 34

The Language of Christmas

Key words & expressions · English + Deutsch

10 words

Your English Toolbox

1

festive

festlich · weihnachtlich

DEF

relating to or appropriate for a festival or celebration, especially Christmas; full of the joy and atmosphere of the season

Festive captures the warm, cheerful atmosphere of the holiday season — decorations, food, music, family. It is not just about Christmas specifically but any celebration with that bright, communal energy.

DE

Im Zusammenhang mit oder passend für ein Fest oder eine Feier, besonders Weihnachten.

Fängt die warme, fröhliche Atmosphäre der Festzeit ein.

The office was looking very festive — lights, a tree, and the smell of mulled wine everywhere.

The office was looking very festive. -> Das Büro sah sehr festlich aus.

She always gets very festive in December — the decorations go up on the first of the month.

She always gets very festive in December. -> Sie wird immer sehr weihnachtlich im Dezember.

2

to gather

sich versammeln · zusammenkommen

DEF

to come together in one place, especially for a shared purpose or celebration

Gather is warm and communal — it suggests choice and belonging rather than obligation. Families gather at Christmas; friends gather for celebrations. It carries more emotional weight than just 'meet'.

DE

Sich an einem Ort versammeln, besonders für einen gemeinsamen Zweck oder eine Feier.

Versammeln ist warm und gemeinschaftlich — es deutet auf Wahl und Zugehörigkeit hin.

Families gather around the table on Christmas Day to share a meal and stories.

Families gather around the table on Christmas Day. -> Familien versammeln sich am Weihnachtstag um den Tisch.

We gathered in the living room to open presents on Christmas morning.

We gathered in the living room to open presents on Christmas morning. -> Wir kamen am Weihnachtsmorgen im Wohnzimmer zusammen, um Geschenke zu öffnen.

3

a tradition

eine Tradition · ein überlieferter Brauch

DEF

a custom or practice that is passed down through generations, repeated year after year as part of a shared identity or celebration

Traditions carry meaning beyond the action itself — they connect us to the past and to each other. Understanding British and American Christmas traditions is essential context for cultural English conversations.

DE

Ein Brauch oder eine Praxis, die durch Generationen weitergegeben wird.

Traditionen tragen Bedeutung über die Handlung selbst hinaus.

Hanging stockings by the fireplace is a tradition in many British households.

Hanging stockings by the fireplace is a tradition in many British households. -> Strümpfe am Kamin aufzuhängen ist eine Tradition in vielen britischen Haushalten.

Every family has its own traditions — and learning about English ones is a window into the culture.

Every family has its own traditions. -> Jede Familie hat ihre eigenen überlieferten Bräuche.

4

to deck the halls

das Haus schmücken · festlich dekorieren

DEF

to decorate a home or space festively, especially with lights, greenery, and seasonal decorations

A classic Christmas idiom — from the carol. Knowing festive idioms makes English feel alive at seasonal moments. Very common in British and American holiday conversation.

DE

Ein Zuhause oder einen Raum festlich schmücken, besonders mit Lichtern, Grün und saisonalen Dekorationen.

Klassisches Weihnachtsidiom — aus dem Weihnachtslied. Festliche Redewendungen kennen lässt Englisch in saisonalen Momenten lebendig klingen.

They spent the whole weekend decking the halls with lights and garlands before the guests arrived.

They spent the whole weekend decking the halls with lights and garlands before the guests arrived. -> Sie verbrachten das ganze Wochenende damit, das Haus mit Lichtern und Girlanden zu schmücken, bevor die Gäste ankamen.

In December, English speakers deck the halls — and knowing this phrase lets you join the conversation.

In December, English speakers deck the halls — and knowing this phrase lets you join the conversation. -> Im Dezember schmücken Englischsprecher das Haus — und diese Redewendung zu kennen lässt dich am Gespräch teilnehmen.

5

to make merry

fröhlich sein · Freude verbreiten und feiern

DEF

to celebrate joyfully, enjoy yourself with others, and spread happiness during a festive occasion

Make merry is a slightly old-fashioned but still common expression, especially at Christmas. It captures the social, warm, communal nature of British festive culture.

DE

Fröhlich feiern, sich mit anderen freuen und Glück bei einer festlichen Gelegenheit verbreiten.

Leicht altmodischer, aber noch gebräuchlicher Ausdruck, besonders zu Weihnachten.

The office party was the perfect chance to make merry and forget about work for one evening.

The office party was the perfect chance to make merry and forget about work for one evening. -> Die Büroparty war die perfekte Gelegenheit, fröhlich zu sein und einen Abend lang die Arbeit zu vergessen.

English speakers make merry in December — and knowing how to describe it helps you feel part of the culture.

English speakers make merry in December — and knowing how to describe it helps you feel part of the culture. -> Englischsprecher feiern im Dezember fröhlich — und es zu wissen beschreiben zu können hilft dir, dich als Teil der Kultur zu fühlen.

6

to spread cheer

Freude verbreiten · gute Stimmung verbreiten

DEF

to make people around you feel happier, warmer, or more festive by your presence or actions

Spread cheer is deeply tied to the Christmas season in English. It is the spirit behind gift-giving, carol-singing, and even just smiling at strangers. Using this phrase shows cultural fluency, not just language fluency.

DE

Die Menschen um sich herum glücklicher, wärmer oder festlicher durch Anwesenheit oder Handlungen machen.

Eng mit der Weihnachtszeit im Englischen verbunden. Kulturelle Sprachkompetenz, nicht nur sprachliche.

One of the best ways to spread cheer is simply to be kind and present — especially in December.

One of the best ways to spread cheer is simply to be kind and present — especially in December. -> Eine der besten Möglichkeiten, Freude zu verbreiten, ist einfach freundlich und präsent zu sein — besonders im Dezember.

She spread cheer at the office by bringing in homemade food and decorating her desk.

She spread cheer at the office by bringing in homemade food and decorating her desk. -> Sie verbreitete gute Stimmung im Büro, indem sie selbst gemachtes Essen mitbrachte und ihren Schreibtisch dekorierte.

7 to ring in the new year das neue Jahr einläuten · das neue Jahr begrüßen

DEF

to celebrate and welcome the arrival of the new year, usually at midnight on the 31st of December

Ring in the new year is the standard English expression for new year celebrations. The verb 'ring' comes from church bells that marked the hour. It is used naturally in conversation and media every December.

DE

Das Anbrechen des neuen Jahres feiern und willkommen heißen, üblicherweise um Mitternacht am 31. Dezember.

Der Standardausdruck auf Englisch für Neujahrsfeierlichkeiten. Sehr verbreitet in Gespräch und Medien.

We rang in the new year together, watching the fireworks and making our resolutions out loud.

We rang in the new year together, watching the fireworks and making our resolutions out loud. -> Wir läuteten das neue Jahr gemeinsam ein, sahen uns das Feuerwerk an und machten unsere Vorsätze laut.

How do you ring in the new year where you are from? That is a great conversation starter in English.

How do you ring in the new year where you are from? That is a great conversation starter in English. -> Wie läutest du das neue Jahr an deinem Herkunftsort ein? Das ist eine tolle Gesprächseröffnung auf Englisch.

8 goodwill guter Wille · Wohlwollen und Großzügigkeit

DEF

kind, friendly feelings and a genuine desire to help others — the spirit of warmth and generosity

Goodwill is the emotional core of the Christmas season in English culture — the motivation behind charity, kindness to strangers, and family togetherness. 'Goodwill to all men' is one of the most famous English phrases of the season.

DE

Freundliche, wohlwollende Gefühle und ein echter Wunsch zu helfen — der Geist der Wärme und Großzügigkeit.

Der emotionale Kern der Weihnachtszeit in der englischen Kultur.

The festive season is a time to show goodwill — to family, to colleagues, and even to strangers.

The festive season is a time to show goodwill — to family, to colleagues, and even to strangers. -> Die Festzeit ist eine Zeit, guten Willen zu zeigen — gegenüber der Familie, Kollegen und sogar Fremden.

She felt so much goodwill towards everyone during December that she volunteered at a food bank.

She felt so much goodwill towards everyone during December that she volunteered at a food bank. -> Sie empfand im Dezember so viel Wohlwollen gegenüber allen, dass sie sich in einer Lebensmittelbank engagierte.

9

to wrap up

abschließen / einpacken · etwas beenden oder als Geschenk einwickeln

DEF

(1) to finish or conclude something, OR (2) to wrap something in paper as a gift

Wrap up has two very useful meanings in the festive context: finishing (wrap up the year, wrap up the meeting) and gift-wrapping. Knowing both meanings helps you use this versatile phrasal verb naturally in seasonal English.

DE

Hat zwei sehr nützliche Bedeutungen im festlichen Kontext: beenden (wrap up the year) und Geschenke einpacken.

Zwei sehr nützliche Bedeutungen im festlichen Kontext.

We wrapped up the year with a big team lunch and a review of everything we had achieved.

We wrapped up the year with a big team lunch and a review of everything we had achieved. -> Wir schlossen das Jahr mit einem großen Teamessen und einer Rückschau auf alles ab, was wir erreicht hatten.

She stayed up until midnight wrapping up all the Christmas presents before the children woke up.

She stayed up until midnight wrapping up all the Christmas presents before the children woke up. -> Sie blieb bis Mitternacht auf, um alle Weihnachtsgeschenke einzupacken, bevor die Kinder aufwachten.

10

to get into the spirit

in die Stimmung kommen · sich vom Geist einer Gelegenheit mitreißen lassen

DEF

to embrace the mood, energy, and emotions of a particular occasion or event enthusiastically

Get into the spirit is a flexible idiom — the spirit of Christmas, the spirit of learning, the spirit of a team. It means fully participating emotionally, not just going through the motions.

DE

Die Stimmung, Energie und Emotionen eines besonderen Anlasses oder Ereignisses enthusiastisch annehmen.

Flexibles Idiom — Geist von Weihnachten, Lernen, Team. Bedeutet emotional teilzunehmen, nicht nur die Bewegungen durchzuführen.

Even if Christmas is not your tradition, you can still get into the spirit by enjoying the music and food.

Even if Christmas is not your tradition, you can still get into the spirit by enjoying the music and food. -> Auch wenn Weihnachten nicht deine Tradition ist, kannst du in die Stimmung kommen, indem du Musik und Essen genießt.

She found it hard to get into the spirit of English at first, but once she found podcasts she loved, everything changed.

She found it hard to get into the spirit of English at first, but once she found podcasts she loved, everything changed. -> Es fiel ihr anfangs schwer, in die Stimmung des Englischen zu kommen, aber als sie Podcasts fand, die sie liebte, änderte sich alles.